

Eph

Chapter 6

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

1 τὰ τέκνα, ὑπακούετε τοῖς γονεῦσιν ὑμῶν, ἐν Κυρίῳ; τοῦτο γάρ
บรรดา บุตร จง-เชื่อ-ฟัง ซึ่ง บิดา-มารดา ของ-ท่าน ใน องค์พระผู้เป็นเจ้า สิ่ง-นี้ เพราะว่า
[G3588](#) [G5043](#) [G5219](#) [G3588](#) [G1118](#) [G4771](#) [G1722](#) [G2962](#) [G3778](#) [G1063](#)
ἐστὶν δίκαιον.
เป็น สิ่ง-ที่-ชอบ-ธรรม
[G1510](#) [G1342](#)

บุตรทั้งหลาย จงเชื่อฟังบิดามารดาของพวกท่านในองค์พระผู้เป็นเจ้า เพราะสิ่งนี้เป็นการถูก

2 τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα, ἥτις ἐστὶν ἐντολὴ
จง-ให้-เกียรติ ซึ่ง บิดา ของ-เจ้า และ ซึ่ง มารดา ซึ่ง เป็น พระ-บัญญัติ
[G5091](#) [G3588](#) [G3962](#) [G4771](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3384](#) [G3748](#) [G1510](#) [G1785](#)
πρώτη, ἐν ἐπαγγελίᾳ,
แรก ที่-มี พระ-สัญญา
[G4413](#) [G1722](#) [G1860](#)

□จงให้เกียรติแก่บิดาและมารดาของเจ้า□ (ซึ่งเป็นพระบัญญัติข้อแรกที่มาพร้อมกับพระสัญญา)

3 ἵνα εἰ σοὶ γένηται, καὶ ἔσῃ μακροχρόνιος ἐπὶ τῆς γῆς.
เพื่อ-ที่ ดี จะ-เกิด-แก่-เจ้า จะ-เกิด-ขึ้น และ เจ้า-จะ-มี อายุ-ยืน บน ซึ่ง แผ่นดิน
[G2443](#) [G2095](#) [G4771](#) [G1096](#) [G2532](#) [G1510](#) [G3118](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#)

□เพื่อเจ้าจะได้อยู่เย็นเป็นสุข และเจ้าจะได้มีชีวิตอยู่นานบนแผ่นดินโลก□

4 Καὶ οἱ πατέρες, μὴ παροργίζετε τὰ τέκνα ὑμῶν, ἀλλὰ ἐκτρέφετε
และ ฝ่าย บิดา อย่า ยั่ว-ยุ-ให้-โกรธ บรรดา บุตร ของ-ท่าน แต่ จง-เลี้ยง-ดู
[G2532](#) [G3588](#) [G3962](#) [G3361](#) [G3949](#) [G3588](#) [G5043](#) [G4771](#) [G0235](#) [G1625](#)
αὐτὰ ἐν παιδείᾳ καὶ νοουθεσίᾳ Κυρίου.
พวก-เขา ใน วินัย และ การ-ตักเตือน ของ-องค์พระผู้เป็นเจ้า
[G0846](#) [G1722](#) [G3809](#) [G2532](#) [G3559](#) [G2962](#)

และพวกท่านผู้เป็นบิดา อย่ายั่วยุบุตรทั้งหลายของตนให้เกิดความโกรธเคือง แต่จงเลี้ยงดูบุตรเหล่านั้นด้วยการอบรมและการตักเตือนขององค์พระผู้เป็นเจ้า

5 Οἱ δοῦλοι, ὑπακούετε τοῖς κατὰ σάρκα κυρίοις μετὰ φόβου καὶ
ฝ่าย ผู้-รับ-ใช้ จง-เชื่อ-ฟัง บรรดา ตาม เนื้อ-หนัง นาย ด้วย ความ-เกรง-กลัว และ
[G3588](#) [G1401](#) [G5219](#) [G3588](#) [G2596](#) [G4561](#) [G2962](#) [G3326](#) [G5401](#) [G2532](#)
τρόμου, ἐν ἀπλότῃ τῆς καρδίας ὑμῶν, ὡς τῷ Χριστῷ;
ความ-ตัว-สั่น ใน ความ-จริง-ใจ แห่ง ใจ ของ-ท่าน เหมือน-อย่าง ต่อ พระคริสต;
[G5156](#) [G1722](#) [G0572](#) [G3588](#) [G2588](#) [G4771](#) [G5613](#) [G3588](#) [G5547](#)

ผู้รับใช้ทั้งหลาย จงเชื่อฟังคนเหล่านั้นที่เป็นนายของพวกท่านฝ่ายเนื้อหนัง ด้วยความเกรงกลัวและตัวสั่น ด้วยความจริงใจของพวกท่าน จงกระทำต่อพระคริสต์

6 μή κατ' ὀφθαλμοδοουλίαν ὡς ἀνθρωπάρεσκοι; ἀλλ' ὡς δοῦλοι
ไม่เฉพาะ รับ-ใช้-ต่อ-หน้า เหมือน-อย่าง คน-ประจบ-คน แต่ เหมือน-อย่าง ผู้-รับ-ใช้
[G3361](#) [G2596](#) [G3787](#) [G5613](#) [G0441](#) [G0235](#) [G5613](#) [G1401](#)

Χριστοῦ, ποιοῦντες τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ ἐκ ψυχῆς,
พระคริสต์ โดย-ทำ ซึ่ง พระ-ประสงค์ ของ พระเจ้า จาก จิต-วิญญาณ
[G5547](#) [G4160](#) [G3588](#) [G2307](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1537](#) [G5590](#)

ไม่ใช้ด้วยการทำแต่ต่อหน้า เหมือนอย่างคนที่ทำให้ชอบใจคน แต่เหมือนอย่างบรรดาผู้รับใช้ของพระคริสต์ โดยการกระทำพระประสงค์ของพระเจ้าจากใจ

7 μετ' εὐνοίας διουλεύοντες ὡς τῷ Κυρίῳ, καὶ οὐκ
ด้วย ความ-ปรารถนา-ดี โดย-รับ-ใช้ เหมือน-อย่าง ต่อ องค์พระผู้เป็นเจ้า และ ไม่ใช่
[G3326](#) [G2133](#) [G1398](#) [G5613](#) [G3588](#) [G2962](#) [G2532](#) [G3756](#)

ἀνθρώποις;
ต่อ-มนุษย์
[G0444](#)

โดยกระทำการปรนนิบัติด้วยความประสงค์ดี เหมือนอย่างกระทำต่อองค์พระผู้เป็นเจ้า และไม่ใช่กระทำต่อมนุษย์

8 εἰδότες ὅτι ἕκαστος, ἐάν τι ποιήσῃ ἀγαθόν, τοῦτο κομίσεται παρὰ
โดย-รู้ ว่า ฤๅ-คน ถ้า สิ่ง-ใด ทำ ดี สิ่ง-นี้ จะ-ได้-รับ จาก
[G1492](#) [G3754](#) [G1538](#) [G1437](#) [G5100](#) [G4160](#) [G0018](#) [G3778](#) [G2865](#) [G3844](#)

Κυρίου, εἴτε δοῦλος εἴτε ἐλεύθερος.
องค์พระผู้เป็นเจ้า ไม่ว่า ทาส หรือไม่ว่า เป็น-ไท
[G2962](#) [G1535](#) [G1401](#) [G1535](#) [G1658](#)

โดยรู้แล้วว่าความดีประการใดก็ตามที่คนหนึ่งคนใดกระทำ คนนั้นก็จะได้รับสิ่งเดียวกันจากองค์พระผู้เป็นเจ้า ไม่ว่าเขาเป็นทาสหรือเป็นไท

9 Καὶ οἱ κύριοι, τὰ αὐτὰ, ποιεῖτε πρὸς αὐτούς, ἀνέντες τῆν ἀπειλήν,
และ ฝ่าย นาย สิ่ง-เดียว กับ จง-ทำ ต่อ พวก-เขา โดย-เลิก ซึ่ง การ-ข่มขู่
[G2532](#) [G3588](#) [G2962](#) [G3588](#) [G0846](#) [G4160](#) [G4314](#) [G0846](#) [G0447](#) [G3588](#) [G0547](#)

εἰδότες ὅτι καὶ αὐτῶν καὶ ὑμῶν ὁ Κύριός ἐστιν ἐν
โดย-รู้ ว่า ทั้ง ของ-พวก-เขา และ ของ-ท่าน ซึ่ง องค์พระผู้เป็นเจ้า ทรง-เป็น ใน
[G1492](#) [G3754](#) [G2532](#) [G0846](#) [G2532](#) [G4771](#) [G3588](#) [G2962](#) [G1510](#) [G1722](#)

οὐρανῶν, καὶ προσωποληψία οὐκ ἔστιν παρ' αὐτῶν.
สวรรค์ และ การ-สำเียง ไม่ มี ใน พระองค์
[G3772](#) [G2532](#) [G4382](#) [G3756](#) [G1510](#) [G3844](#) [G0846](#)

และท่านทั้งหลาย ผู้เป็นนาย จงกระทำอย่างเดียวกันต่อพวกเขา โดยสละทิ้งการข่มขู่ โดยรู้แล้วว่า นายของพวกเขาประทับอยู่ในสวรรค์ด้วย และสำหรับพระองค์ไม่มีการทรงเห็นแก่หน้าผู้ใดเลย

10 Τοῦ λοιποῦ, ἐνδυναμοῦσθε ἐν Κυρίῳ, καὶ ἐν τῷ κράτει τῆς
สุดท้าย นี้ จง-เข้ม-แข็ง-ขึ้น ใน องค์พระผู้เป็นเจ้า และ ใน ซึ่ง ฤๅณาภาพ แห่ง
[G3588](#) [G3064](#) [G1743](#) [G1722](#) [G2962](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2904](#) [G3588](#)

ἰσχύος αὐτοῦ.
พลัง ของ-พระองค์
[G2479](#) [G0846](#)

สุดท้ายนี้ พี่น้องทั้งหลายของข้าพเจ้า จงเข้มแข็งในองค์พระผู้เป็นเจ้า และในฤทธิ์เดชแห่งอาณาจักรของพระองค์

11 ἐνδύσασθε τὴν πανοπλίαν τοῦ Θεοῦ, πρὸς τὸ δύνασθαι ὑμῶς στῆναι
จง-สวม-ใส่ ซึ่ง ยุทธศาสตร์-ครบ-ชุด ของ พระเจ้า เพื่อ ที่ จะ-สามารถ ท่าน ยืน-หยัด
[G1746](#) [G3588](#) [G3833](#) [G3588](#) [G2316](#) [G4314](#) [G3588](#) [G1410](#) [G4771](#) [G2476](#)

πρὸς τὰς μεθοδείας τοῦ διαβόλου;
ต่อต้าน ท้า-อุปาย ของ ซึ่ง มารร้าย
[G4314](#) [G3588](#) [G3180](#) [G3588](#) [G1228](#)

จงสวมยุทธภัณฑ์ทั้งชุดของพระเจ้า เพื่อพวกท่านจะสามารถยืนต่อต้านบรรดายุทธอุบายของพญามารได้

12 ὅτι οὐκ ἔστιν ἡμῖν ἡ πάλη πρὸς αἷμα καὶ σάρκα; ἀλλὰ πρὸς
เพราะ-ว่า ไม่ ใช่ ของ-เรา ซึ่ง การ-ต่อสู้ กับ เลือด และ เนื้อ-หนัง แต่ กับ
[G3754](#) [G3756](#) [G1510](#) [G1473](#) [G3588](#) [G3823](#) [G4314](#) [G0129](#) [G2532](#) [G4561](#) [G0235](#) [G4314](#)

τὰς ἀρχάς, πρὸς τὰς ἐξουσίας, πρὸς τοὺς κοσμοκράτορας τοῦ
บรรดา เทพ-ผู้-ครอบ-ครอง กับ บรรดา เทพ-ผู้-มี-อำนาจ กับ บรรดา ผู้-ครอบ-ครอง-โลก แห่ง
[G3588](#) [G0746](#) [G4314](#) [G3588](#) [G1849](#) [G4314](#) [G3588](#) [G2888](#) [G3588](#)

σκότους τοῦτου, πρὸς τὰ πνευματικὰ τῆς πονηρίας ἐν τοῖς ἐπουρανίοις,
ความ-มืด นี้ กับ บรรดา วิญญาณ แห่ง ความ-ชั่วร้าย ใน ซึ่ง สวรรค์-สถาน
[G4655](#) [G3778](#) [G4314](#) [G3588](#) [G4152](#) [G3588](#) [G4189](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2032](#)

เพราะว่าพวกเราไม่ได้ปล้ำสู้กับเนื้อหนังและเลือด แต่ปล้ำสู้กับบรรดาเทพผู้ครอบครองอาณาจักร กับบรรดาเทพผู้มีอำนาจ กับบรรดาเทพผู้ปกครองความมืดแห่งโลกนี้ กับความชั่วฝ่ายวิญญาณในบรรดาสถานที่สูง

13 διὰ τοῦτο, ἀναλάβετε τὴν πανοπλίαν τοῦ Θεοῦ, ἵνα δυναθῆτε
เพราะ-เหตุ นี้ จง-หยิบ-เอา ซึ่ง ยุทธศาสตร์-ครบ-ชุด ของ พระเจ้า เพื่อ-ที่ ท่าน-จะ-สามารถ
[G1223](#) [G3778](#) [G0353](#) [G3588](#) [G3833](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2443](#) [G1410](#)

ἀντεσθῆναι ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ πονηρᾷ, καὶ ἅπαντα κατεργασάμενοι,
ต่อต้าน ใน ซึ่ง วัน ที่ ชั่ว-ร้าย และ เมื่อ-ทำ-ทุก-สิ่ง-แล้ว สำเร็จ-แล้ว
[G0436](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2250](#) [G3588](#) [G4190](#) [G2532](#) [G0537](#) [G2716](#)

στῆναι.
จะ-ยืน-หยัด
[G2476](#)

เหตุฉะนั้นพวกท่านจงรับยุทธภัณฑ์ทั้งชุดของพระเจ้าไว้ เพื่อพวกท่านจะสามารถต้านทานในวันอันชั่วร้ายนั้น และเมื่อกระทำทุกสิ่งแล้ว จะยืนมั่นได้

14 στήτε οἱν, περιζωσάμενοι τὴν ὀσφύον ὑμῶν, ἐν ἀληθείᾳ, καὶ ἐνδυσάμενοι
จง-ยืน ดั่งนั้น โดย-คาด ซึ่ง เอว ของ-ท่าน ด้วย ความ-จริง และ โดย-สวม-ใส่
[G2476](#) [G3767](#) [G4024](#) [G3588](#) [G3751](#) [G4771](#) [G1722](#) [G0225](#) [G2532](#) [G1746](#)

τὸν θώρακα τῆς δικαιοσύνης,
ซึ่ง เกราะ-อก แห่ง ความ-ชอบ-ธรรม
[G3588](#) [G2382](#) [G3588](#) [G1343](#)

เหตุฉะนั้นจงยืนมั่น โดยคาดเอวของพวกท่านไว้รอบด้วยความจริง และโดยสวมใส่กับทรงป้องกันอกแห่งความชอบธรรม

15 καὶ ὑποδησάμενοι τοὺς πόδας ἐν ἑτοιμασίᾳ τοῦ εὐαγγελίου τῆς εἰρήνης.
และ โดย-สวม-รองเท้า ซึ่ง เท้า ด้วย ความ-พร้อม ของ ข่าว-ประเสริฐ แห่ง สันติสุข
[G2532](#) [G5265](#) [G3588](#) [G4228](#) [G1722](#) [G2091](#) [G3588](#) [G2098](#) [G3588](#) [G1515](#)

และเท้าของพวกท่านถูกคาดด้วยการเตรียมของข่าวประเสริฐแห่งสันติสุข

16 ἐν πίστεϊ, ἀναλαμβάνοντες τὸν θύρον τῆς πίστεως, ἐν ᾧ δύνησθε
 ใน กุศ-สึง โดย-หยบ-เอา ซึง ไล แหง ความเชื่อ, ด้วย ซึง ท่าบ-จะ-สามารถ
[G1722](#) [G3956](#) [G0353](#) [G3588](#) [G2375](#) [G3588](#) [G4102](#) [G1722](#) [G3739](#) [G1410](#)

πάντα τὰ βέλη τοῦ πονηροῦ τὰ πεπρωμένα, σβέσαι.
 กุศ ซึง ลุก-ธย ของ มารร้าย ที่ ลุก-เปบ-ไผ ดับ
[G3956](#) [G3588](#) [G0956](#) [G3588](#) [G4190](#) [G3588](#) [G4448](#) [G4570](#)

เหนือสิ่งทั้งหมดนี้ โดยการเอาไลแห่งความเชื่อ ซึงด้วยไลนั้นพวกท่านจะสามารถดับลูกศรเพลิงทั้งหมดของผู้ชั่วนั้นเสีย

17 καὶ τὴν περικεφαλαίαν τοῦ σωτηρίου δέξασθε, καὶ τὴν μάχαιραν τοῦ
 และ ซึง หมวก-กันศรช- แหง ความ-รอด จง-รับ-ไว้ และ ซึง ดาบ ของ
[G2532](#) [G3588](#) [G4030](#) [G3588](#) [G4992](#) [G1209](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3162](#) [G3588](#)

Πνεύματος, ὃ ἐστὶν ῥῆμα Θεοῦ;
 พระวิญญาณ ซึง คือ พระ-วจน- ของ-พระเจ้า
[G4151](#) [G3739](#) [G1510](#) [G4487](#) [G2316](#)

และจงเอาหมวกเหล็กแห่งความรอด และพระแสงของพระวิญญาณ ซึงก็คือพระวจนะของพระเจ้า

18 διὰ πάσης προσευχῆς καὶ δέησεως, προσευχόμενοι ἐν παντὶ καιρῷ ἐν
 โดย กุศ การ-อธิษฐาน และ การ-วิงวอน โดย-อธิษฐาน ใน กุศ เวลา ใน
[G1223](#) [G3956](#) [G4335](#) [G2532](#) [G1162](#) [G4336](#) [G1722](#) [G3956](#) [G2540](#) [G1722](#)

Πνεύματι, καὶ εἰς αὐτὸ, ἀγρυπνοῦντες ἐν πάσῃ προσκαρτερήσει, καὶ
 พระวิญญาณ และ เพื่อ การ-นี้-เอง โดย-เฝ้า-ระวัง ด้วย กุศ ความ-เพียร-พยายาม และ
[G4151](#) [G2532](#) [G1519](#) [G0846](#) [G0069](#) [G1722](#) [G3956](#) [G4343](#) [G2532](#)

δέησει, περὶ πάντων τῶν ἀγίων;
 การ-วิงวอน เพื่อ วิสุทษช-ทุก-คน ซึง วิสุทษช
[G1162](#) [G4012](#) [G3956](#) [G3588](#) [G0040](#)

โดยอธิษฐานอยู่เสมอด้วยบรรดาคำอธิษฐานและคำวิงวอนในพระวิญญาณ และโดยเฝ้าอยู่ในการนี้ด้วยความขยันหมั่นเพียรทุกอย่างและด้วยคำวิงวอนเพื่อวิสุทษชทุกคน

19 καὶ ὑπὲρ ἑμοῦ, ἵνα μοι δοθῆτι λόγος ἐν ἀνοίξει τοῦ
 และ เพื่อ ข้าพเจ้า เพื่อ-ที่ แก่-ข้าพเจ้า จะ-ทรง-ประทาน ถ้อยคำ ใน การ-เปิด ซึง
[G2532](#) [G5228](#) [G1473](#) [G2443](#) [G1473](#) [G1325](#) [G3056](#) [G1722](#) [G0457](#) [G3588](#)

στόματός μου, ἐν παρησίᾳ γυνωρίαι τὸ μυστήριον τοῦ εὐαγγελίου,
 ปาก ของ-ข้าพเจ้า ด้วย ความ-กล้า-หาญ ประกาศ ซึง ความ-ลึก-ลับ ของ ข่าวประเสริฐ
[G4750](#) [G1473](#) [G1722](#) [G3954](#) [G1107](#) [G3588](#) [G3466](#) [G3588](#) [G2098](#)

และจงอธิษฐานเพื่อข้าพเจ้าด้วย เพื่อจะประทานคำพูดให้แก่ข้าพเจ้า เพื่อข้าพเจ้าจะได้อ้าปากของข้าพเจ้าอย่างใดกล่า เพื่อที่จะทำให้ข้อลึกลับแห่งข่าวประเสริฐเป็นที่ทราบกัน

20 ὑπὲρ οὗ πρεσβεύω ἐν ἀλύσει, ἵνα ἐν αὐτῷ παρησιάζωμαι,
 เพื่อ ซึง ข้าพเจ้า-เปบ-กุต ใน ไซ-ตรวน เพื่อ-ที่ ใน การ-นั้น ข้าพเจ้า-จะ-พูด-อย่าง-กล้า-หาญ
[G5228](#) [G3739](#) [G4243](#) [G1722](#) [G0254](#) [G2443](#) [G1722](#) [G0846](#) [G3955](#)

ὡς δεῖ με λαλῆσαι.
 เหมือน-อย่าง ที่-ข้าพเจ้า-สมควร ข้าพเจ้า พูด
[G5613](#) [G1163](#) [G1473](#) [G2980](#)

เพราะเหตุข่าวประเสริฐนี้เอง ข้าพเจ้าจึงเป็นกุตที่อยู่ในเครื่องพันธนาการ เพื่อข้าพเจ้าจะได้กล่าวอย่างใดกล่าในเครื่องพันธนาการเหล่านี้ ตามที่ข้าพเจ้าควรจะกล่าว

21 ἵνα δὲ εἰδῆτε καὶ ὑμεῖς, τὰ κατ' ἐμέ, τί πράσσω, πάντα
เพื่อ-ที่ และ ท่าน-จะ-รู้ ด้วย ท่าน เรื่อง เกี่ยวกับ ข้าพเจ้า ว่า-ข้าพเจ้า-ทำ อะไร ทุก-สิ่ง
[G2443](#) [G1161](#) [G1492](#) [G2532](#) [G4771](#) [G3588](#) [G2596](#) [G1473](#) [G5101](#) [G4238](#) [G3956](#)

γνωρίσει ὑμῖν Τυχρόν, ὁ ἀγαπητὸς ἀδελφός, καὶ πεσοῦς διάκονος ἐν
จะ-แจ้ง-ให้-รู้ แก่-ท่าน ทึคคิส ซึ่ง พี่น้อง-ที่-รัก พี่น้อง และ ชื่อ-สัตย์ ผู้-รับ-ใช้ ใน
[G1107](#) [G4771](#) [G5190](#) [G3588](#) [G0027](#) [G0080](#) [G2532](#) [G4103](#) [G1249](#) [G1722](#)

Κυρίου;
องค์พระผู้เป็นเจ้า
[G2962](#)

แต่เพื่อพวกท่านจะได้ทราบข่าวคราวต่าง ๆ ของข้าพเจ้า และข้าพเจ้าเป็นอยู่อย่างไรด้วย ทึคคิส
ซึ่งเป็นน้องที่รักและเป็นผู้รับใช้อันสัตย์ซื่อในองค์พระผู้เป็นเจ้า จะแจ้งให้พวกท่านทราบทุกสิ่ง

22 ὁν ἔπεμψα πρὸς ὑμᾶς εἰς αὐτὸ τοῦτο, ἵνα γνῶτε τὰ περὶ
ผู้-ซึ่ง ข้าพเจ้า-ส่ง หา ท่าน เพื่อ สิ่ง-เดียว-กับ นี้ เพื่อ-ที่ ท่าน-จะ-รู้ เรื่อง เกี่ยวกับ
[G3739](#) [G3992](#) [G4314](#) [G4771](#) [G1519](#) [G0846](#) [G3778](#) [G2443](#) [G1097](#) [G3588](#) [G4012](#)

ἡμῶν, καὶ παρακαλέσθαι τὰς καρδίας ὑμῶν.
เรา และ จะ-หนุน-ใจ ซึ่ง ใจ ของ-ท่าน
[G1473](#) [G2532](#) [G3870](#) [G3588](#) [G2588](#) [G4771](#)

ซึ่งข้าพเจ้าได้ส่งเขาไปหาพวกท่าน ก็เพื่อจุดประสงค์เดียวกันนี้ เพื่อพวกท่านจะได้ทราบถึงข่าวคราวต่าง ๆ ของพวกเรา
และเพื่อเขาจะได้ปลอบประโลมใจของพวกท่าน

23 εἰρήνη τοῖς ἀδελφοῖς, καὶ ἀγάπη μετὰ πίστεως, ἀπὸ Θεοῦ Πατρὸς,
สันติสุข แก่-บรรดา พี่น้อง และ ความรัก พร้อมกับ ความเชื่อ จาก พระเจ้า พระบิดา
[G1515](#) [G3588](#) [G0080](#) [G2532](#) [G0026](#) [G3326](#) [G4102](#) [G0575](#) [G2316](#) [G3962](#)

καὶ Κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.
และ องค์พระผู้เป็นเจ้า พระเยซู คริสต์
[G2532](#) [G2962](#) [G2424](#) [G5547](#)

ขอให้สันติสุขมีแก่พวกพี่น้อง และความรักพร้อมกับความเชื่อ จากพระเจ้าพระบิดาและจากพระเยซูคริสต์เจ้า

24 ἡ χάρις μετὰ πάντων τῶν ἀγαπώντων τὸν Κύριον ἡμῶν, Ἰησοῦν
ขอ พระคุณ อยู่-กับ ทุก-คน ที่ รัก ซึ่ง องค์พระผู้เป็นเจ้า ของ-เรา พระเยซู
[G3588](#) [G5485](#) [G3326](#) [G3956](#) [G3588](#) [G0025](#) [G3588](#) [G2962](#) [G1473](#) [G2424](#)

Χριστὸν, ἐν ἀφθαρσίᾳ.
คริสต์ ด้วย ความ-ไม่-เสื่อมสลาย
[G5547](#) [G1722](#) [G0861](#)

ขอพระคุณดำรงอยู่กับบรรดาคนที่รักพระเยซูคริสต์ต่อองค์พระผู้เป็นเจ้าของพวกเราด้วยความจริงใจ เอเมน [เขียนถึงชาวเอเฟซัสจากกรุงโรม
ส่งโดยทึคคิส]